

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 82 (1956)

Heft: 12

Illustration: "Ich ha doch gwüsst dass ich mis Wägeli da parkiert ha. Gseesch det unde isch es!"

Autor: Wälti [Faccini, Walter]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



«Ich ha doch gwüßt daß ich mis Wägeli da parkiert ha. Gseesch det unde isch es!»

dringendPapiertaschentücher,aber auch hier ließ mich der Sprachführer im Stich. Sätze wie «Können Sie Dame spielen?» oder «Machen Sie mir einen Umschlag von Brei» kamen mir unter die Augen,

aber ich frage Sie, was nützt Sie ein Umschlag von Brei, wenn Sie ein Taschentuch benötigen? Und in einer kleinen Beiz in Athen versuchte ich es zum letzten Mal. Nachdem ich endlich unter großer

Spannung der Gäste und des dürrer, wartenden Kellners tatsächlich den benötigten Satz gefunden hatte, da irrte ich mich in der Zeile und anstatt «Bringen Sie mir die Karte!» las ich in der großen

Stille laut und deutlich «Darf ich Sie um einen Walzer bitten?» ... Nein, ich bin nicht mehr so überzeugt von der Nützlichkeit dieser Sprachführer.

(Fortsetzung in Nr. 14)